



BioTek Instruments, Inc.
Highland Park, P.O. Box 998
Winooski, VT 05404-0998, USA

Warnings, Hazards, Precautions

Avertissements, Risques et Précautions




This document contains information on warnings, hazards, and precautions that may apply to the BioTek product(s) you have purchased. BioTek provides this document in multiple languages to ensure that you have the information you need to safely operate our products. If you have any questions, please contact BioTek directly or your local BioTek representative. Refer to the operator's manual for contact information.

Ce document contient des informations sur les avertissements, les risques et les précautions qui peuvent s'appliquer aux différents produits BioTek que vous avez achetés. BioTek propose ce document en plusieurs langues afin de s'assurer que vous avez les informations dont vous avez besoin pour manipuler en toute sécurité tous nos produits. Si vous avez des questions, veuillez contacter BioTek directement ou votre représentant local BioTek. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour obtenir des informations sur ou nous contacter.








Some Warnings, Hazards, and Precautions are instrument-specific. Where applicable, the information is preceded by the instrument type (e.g., “Detection”, “Liquid Handling”) or model (e.g., “EL406”, “BioStack”). If there is no such indication, the information applies to most or all products.








Certaines mises en garde, risques et précautions sont spécifiques à chaque appareil. Le cas échéant, l'information est précédée par la catégorie d'instruments (par exemple, "Détection", "Liquid Handling") ou modèle (par exemple, "EL406", "BioStack"). S'il n'y a pas une telle indication, l'information s'applique à tous les produits.





Warnings, Avertissements




	<p>Operate the instrument on a level, stable surface away from excessive humidity.</p> <p>Faites fonctionner l'appareil sur une surface plate et stable à abri de l'humidité excessive.</p> <p>When operated in a safe environment according to the instructions in this document, there are no known hazards associated with the instrument. However, the operator should be aware of certain situations that could result in serious injury; these vary depending on the instrument type. See Hazards and Precautions.</p> <p>Lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement sûr, selon les instructions de ce document, il n'existe pas de risques connus associés à l'instrument. Toutefois, l'opérateur doit être conscient de certaines situations qui pourraient entraîner des blessures graves variable en fonction du type d'instrument. Voir Dangers et Précautions.</p>
	<p>Detection:</p> <p>Bright sunlight or strong incandescent light can reduce the linear performance range of the instrument.</p> <p>Measurement values may be affected by extraneous particles (such as dust) in the microplate wells. A clean work area is necessary to ensure accurate readings.</p> <p>Détection:</p> <p>La lumière du soleil ou une forte lumière incandescente peut réduire la gamme de puissance linéaire de l'instrument.</p> <p>Les valeurs de mesure peuvent être affectées par des particules étrangères (comme la poussière) dans le puits de la microplaque. Un espace de travail propre est nécessaire pour assurer des lectures précises.</p>
	<p>Liquid Handling:</p> <p>Strict adherence to instrument maintenance and qualification procedures is required to ensure accurate dispense volumes and risk-free operation.</p> <p>Manipulations des liquides:</p> <p>Le strict respect de maintenance des instruments et des procédures de qualification est nécessaire pour assurer l'exactitude des volumes de distribution et un fonctionnement sans risque.</p>

Hazards, Dangers



	<p>Warning! Internal Voltage. Always turn off the power switch and unplug the power supply before cleaning the outer surface of the instrument or, for some readers, removing its top case.</p> <p>Attention! Tension interne. Toujours mettre l'appareil hors tension et débrancher le bloc d'alimentation avant de nettoyer la surface extérieure de l'instrument ou, pour certains lecteurs, en enlevant le capot supérieur.</p>
	<p>Warning! Power Rating. The instrument's power supply or power cord must be connected to a power receptacle that provides voltage and current within the specified rating for the system. Use of an incompatible power receptacle may produce electrical shock and fire hazards.</p> <p>Attention! Puissance. La puissance du cordon d'alimentation de l'appareil ou l'alimentation doit être branchée à une prise de courant qui fournit la tension. La valeur spécifiée pour le système doit être impérativement utilisée. L'utilisation d'une prise de courant incompatible peut produire un choc électrique et un incendie.</p>
	<p>Warning! Electrical Grounding. Never use a plug adapter to connect primary power to the external power supply or the instrument. Use of an adapter disconnects the utility ground, creating a severe shock hazard. Always connect the power cord directly to an appropriate receptacle with a functional ground.</p> <p>Attention! Prise terre. Ne jamais utiliser un adaptateur pour connecter l'alimentation primaire du bloc d'alimentation externe ou de l'appareil. L'utilisation d'un adaptateur se déconnecte de la prise terre, créant un risque d'électrocution grave. Toujours brancher le cordon d'alimentation directement à une prise terre.</p>
	<p>Warning! Service. Only qualified technical personnel should perform service procedures on internal components.</p> <p>Attention! Service. Seul un personnel technique qualifié doit effectuer les procédures d'entretien des composants internes.</p>
	<p>Warning! Accessories. Only accessories that meet the manufacturer's specifications shall be used with the instrument.</p> <p>Attention! Accessoires. Seuls les accessoires qui répondent aux spécifications du fabricant doivent être utilisés avec l'instrument.</p>
	<p>Warning! Lubricants. For instruments that have an exposed rail for the plate carrier or no plate chamber access door, do not apply lubricants to the microplate carrier or carrier track. Lubricant on the carrier mechanism or components in the carrier compartment will attract dust and other particles, which may obstruct the carrier path and cause the instrument to produce an error.</p> <p>Attention! Lubrifiants. Pour les instruments avec un rail exposé pour support de plaques ou sans porte d'accès à l'intérieur de la plaque, ne pas appliquer de lubrifiants pour microplaques ou piste de support de microplaques. Un lubrifiant sur le mécanisme de support ou des composants dans le compartiment transporteur peut attirer la poussière et d'autres particules qui peuvent obstruer la voie de transport et l'instrument peut être amené à produire une erreur.</p>
	<p>Warning! For instruments that weigh more than 40 lb (18 kg), use two people when lifting and carrying the instrument.</p> <p>Attention! Pour les instruments qui pèsent plus de 40 lb (18 kg), il faut deux personnes pour déplacer l'instrument.</p>








	<p>Warning! Liquids. Avoid spilling liquids on the instrument; fluid seepage into internal components creates a potential for shock hazard or instrument damage. If a spill occurs while a program is running, abort the program and turn off the instrument. Wipe up all spills immediately. Do not operate the instrument if internal components have been exposed to fluid.</p> <p>Attention! Liquides. Évitez de renverser des liquides sur l'instrument; l'infiltration de liquide dans les composants internes crée un risque d'électrocution ou d'endommager l'instrument. Si un liquide est accidentellement renversé sur l'appareil lorsqu'un programme est en cours d'exécution, interrompez le programme et éteignez l'appareil. Essayez immédiatement toutes les éclaboussures. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les composants internes ont été exposés à des fluides.</p>
	<p>Warning! Unspecified Use. Failure to operate the equipment according to the guidelines and safeguards specified in this manual could result in a hazardous condition.</p> <p>Attention! Utilisation non spécifié. Si l'appareil n'est pas utilisé selon les lignes directrices et les garanties spécifiées dans ce manuel, vous risquez d'entraîner une situation dangereuse.</p>
	<p>Warning! Software Quality Control. The operator must follow the manufacturer's assay package insert when modifying software parameters and establishing reading, washing, or dispensing methods. Failure to conduct quality control checks could result in erroneous test data.</p> <p>Attention! Contrôle qualité du logiciel. L'opérateur doit suivre les conseils du fabricant de dosage lors de la modification des paramètres du logiciel, de la lecture, du lavage, de la distribution ou des méthodes. L'omission d'effectuer des contrôles de qualité pourrait se traduire par des données de test erronés.</p>
	<p>Warning! Potential Biohazards. Some assays or specimens may pose a biohazard. This hazard is noted by the symbol shown here. Adequate safety precautions should be taken as outlined in the assay's package insert. Always wear safety glasses and appropriate protective equipment, such as chemically resistant rubber gloves and apron.</p> <p>Attention! Risques biologiques potentiels. Certains tests ou spécimens peuvent présenter un risque biologique. Ce risque est indiqué par le symbole ci-contre. Les précautions de sécurité adéquates doivent être prises, comme indiqué dans la notice du test en question. Toujours porter des lunettes de sécurité et équipements de protection appropriés, notamment des gants en caoutchouc, résistant aux produits chimiques et un tablier.</p>
 	<p>Warning! Pinch Hazard. Some areas of this instrument, its components, and/or accessories can present pinch hazards when the instrument is operating. The module is marked with one of the symbols shown here. Keep hands/fingers clear of these areas when the instrument is operating.</p> <p>Attention! Pincement. Certaines zones de cet instrument, ses composants et / ou accessoires peuvent présenter des dangers potentiels de pincement lorsque l'appareil est en fonction. Le module est repéré avec l'un des symboles illustrés ici. Gardez les mains / doigts hors de ces zones lorsque l'appareil est en fonction.</p>
	<p>Warning! Hot Surface. The lamp assembly is hot when the instrument is turned on. Turn off the reader and allow the lamp to cool down before attempting to replace it.</p> <p>Attention! Surface chaude. La lampe est très chaude lorsque l'appareil est allumé. Éteignez le lecteur et laissez la lampe refroidir avant d'essayer de la remplacer.</p>

	<p>Detection:</p> <p>Warning! Reader Data Reduction Protocol. For readers with keypads: The onboard assay software will flag properly defined controls when they are out of range. The software will present the data with the appropriate error flags for the operator to determine control and assay validity. For readers operated via computer control: No limits are applied to the raw measurement data. All information exported via computer control must be thoroughly analyzed by the operator.</p> <p>Détection:</p> <p>Attention! Protocole pour lecteur de réduction des données. Pour les lecteurs avec claviers: Le logiciel d'analyse inclus dans ces lecteurs, signalera lorsque les touches-contrôle sont hors de portée. Le logiciel signalera sur les données avec les drapeaux d'erreur appropriés afin que l'utilisateur puisse déterminer le contrôle et la validité du dosage. Pour les lecteurs pilotés via contrôle de l'ordinateur: Aucune limite n'est appliquée aux données brutes de mesure. Toutes les informations exportées via contrôle de l'ordinateur doivent être soigneusement analysés par l'opérateur.</p>
	<p>Instruments with Barcode Scanners:</p> <p>Warning! Laser Beam. Serious eye injury may occur if you stare directly into the laser beam of the barcode scanner during operation of the scanner. This hazard is noted by the symbol shown here. Do not look directly into the laser beam during operation of the scanner.</p> <p>Instruments avec lecteur de codes barres:</p> <p>Attention! Rayon laser. Des lésions oculaires graves peuvent se produire si vous regarder directement dans le faisceau laser du lecteur de codes barres pendant le fonctionnement du scanner. Ce risque est noté par le symbole ci-contre. Ne pas regarder directement dans le faisceau laser pendant le fonctionnement du scanner.</p>
	<p>Liquid Handling:</p> <p>Warning! Ultrasonic Energy. Ultrasonic energy is present in the ultrasonic cleaner reservoir (if equipped) when AUTOCLEAN programs are running. Avoid putting your fingers in the bath. Ultrasonic energy, in this application, can be destructive to human tissue.</p> <p>Manipulations des liquides:</p> <p>Attention! Energie ultrasonique. L'énergie ultrasonique est présente dans le réservoir nettoyeur à ultrasons (le cas échéant) lorsque les programmes en cours d'exécution sont AUTOCLEAN. Évitez de mettre vos doigts dans le bain. L'énergie ultrasonique, dans cette application, peut être gravement dangereux pour la peau.</p>
	<p>ELx405:</p> <p>Warning! Direct Drain Waste. If installed, the direct drain waste system pumps waste fluids from the washer directly into a sink or tank and potentially into public waste water systems. Because the waste may be a biohazard, you must ensure that you are in compliance with your local or national government's laws regarding safe disposal of the waste.</p> <p>Attention! Déchets de vidange directe. Si la pompe de vidange est installée sur votre appareil (en Option sur certains appareils) la pompe aspire les déchets directement du laveur et les reverse dans un évier ou une cuve et potentiellement dans les systèmes publics de traitement des eaux usées. Du fait que ces déchets peuvent potentiellement être nocifs, vous devez vous assurer que vous êtes en conformité avec les lois de votre gouvernement local ou national concernant l'élimination sans danger des déchets.</p>






	<p>Precision:</p> <p>Warning! Moving Parts. The symbol on the pipette shuttle indicates a potential for personal injury. At any given time during instrument operation, the pipette shuttle may be moving. There are potential pinch points on the mechanism and opportunities for skin puncture with the pipette tips. Keep hands completely out of the way of the pipette shuttle when the instrument is in operation.</p> <p>Attention! Pièces en mouvement. Le symbole sur la navette-pipette indique un risque de blessure. À tout moment de l'utilisation, la navette-pipette peut être en mouvement. Il y a des points de pincement potentiels sur le mécanisme et les possibilités de perforation de la peau avec les embouts de pipette. Gardez les mains complètement hors de la voie de la navette-pipette lorsque l'appareil est en fonction.</p>
	<p>Precision:</p> <p>Warning! Liquids. Do not attempt to remove or replace supplies outside the expected supply replenishment windows. Interruptions to instrument movement can result in spilled fluids.</p> <p>Attention! Liquides. Ne tentez pas de retirer ou de remplacer les consommables en dehors des ouvertures prévues de réapprovisionnement. Les secousses apportées à l'instrument peuvent entraîner des renversements de fluides.</p>
	<p>Instruments with Lasers and/or LED Lights:</p> <p>Warning! Lasers/LED Lights. Serious eye injury may occur if you stare directly at the laser/LED during operation of the light. This hazard is noted by the symbol shown here.</p> <p>Instruments avec des lasers et/ou lumières LED:</p> <p>Attention! Lasers/lumières LED. Des lésions oculaires graves peuvent se produire si vous regarder directement le laser / LED pendant le fonctionnement de la lumière. Ce risque est noté par le symbole ci-contre.</p>

Precautions, Précautions

	<p>Caution: Service. The instrument should be serviced by BioTek authorized personnel. Only qualified technical personnel should perform service procedures on internal components.</p> <p>Attention: Service. L'appareil doit être réparé par un personnel autorisé BioTek. Seul le personnel technique qualifié doit effectuer les procédures d'entretien des composants internes.</p>
	<p>Caution: Spare Parts. Only approved spare parts should be used for maintenance. The use of unapproved spare parts and accessories may result in a loss of warranty and potentially impair instrument performance or cause damage to the instrument.</p> <p>Attention: Pièces détachées. Seulement des pièces détachées approuvées doivent être utilisées pour l'entretien. L'utilisation de pièces et accessoires non approuvés peut entraîner une annulation de la garantie et peut compromettre la performance de l'appareil ou causer des dommages à l'appareil.</p>

	<p>Caution: Environmental Conditions. Do not expose the instrument to temperature extremes. For proper operation, ambient temperatures should remain within the range listed in the <i>Specifications</i> section in the operator’s manual. Performance may be adversely affected if temperatures fluctuate above or below this range. Storage temperature limits are broader.</p> <p>Attention: Conditions environnementales. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes. Pour un bon fonctionnement, les températures ambiantes doivent rester dans les limites indiquées dans la section <i>Caractéristiques</i> techniques du manuel de l'opérateur. La performance peut être affectée si la température fluctue au-dessus ou en dessous de cette fourchette. La limite de température de stockage est plus flexible.</p>
	<p>Caution: Sodium Hypochlorite. Do not expose any part of the instrument to the recommended diluted sodium hypochlorite solution (bleach) for more than 20 minutes. Prolonged contact may damage the instrument surfaces. Be certain to rinse and thoroughly wipe all surfaces.</p> <p>Attention: L'hypochlorite de sodium. Ne pas exposer les composants de l'instrument à la solution recommandée, l'hypochlorite de sodium dilué (eau de Javel) pour plus de 20 minutes. Un contact prolongé peut endommager les surfaces de l'appareil. Assurez-vous de rincer et essuyer soigneusement toutes les surfaces.</p>
	<p>Caution: Disposal. This instrument contains printed circuit boards and wiring with lead solder. Dispose of the instrument according to Directive 2002/96/EC, “on waste electrical and electronic equipment (WEEE),” or local ordinances.</p> <p>Attention: L'élimination. Cet instrument contient des circuits imprimés et un câblage avec une soudure au plomb. Éliminer l'instrument conformément à la directive 2002/96/CE, «déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE),» ou selon les lois locales.</p>
	<p>Caution: Warranty. Failure to follow preventive maintenance procedures may void the warranty.</p> <p>Attention: Garantie. Le non-respect des procédures de maintenance préventive peut annuler la garantie.</p>
	<p>Caution: Shipping Hardware. All shipping hardware must be removed before operating the instrument and reinstalled before repackaging the instrument for shipment.</p> <p>Attention: Hardware expédition. Tout le matériel de transport doivent être retirés avant de faire fonctionner l'appareil et réinstallé si expédition nécessaire.</p>
	<p>Caution: Electromagnetic Environment. Per EN 61326-2-6 it is the user’s responsibility to ensure that a compatible electromagnetic environment for this instrument is provided and maintained in order that the device will perform as intended.</p> <p>Attention: L'environnement électromagnétique. En conformité avec la loi EN 61326-2-6 il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que l'environnement électromagnétique compatible pour cet appareil est fourni et entretenu, afin que le dispositif fonctionne comme prévu.</p>
	<p>Caution: Electromagnetic Compatibility. Do not use this device in close proximity to sources of strong electromagnetic radiation (e.g., unshielded intentional RF sources), because these may interfere with the proper operation.</p> <p>Attention: Compatibilité électromagnétique. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources de rayonnements électromagnétiques intenses (par exemple, les sources RF non blindés intentionnellement), car ceux-ci peuvent interférer avec le bon fonctionnement de l'appareil.</p>

Liquid Handling/De traitement des liquides

	<p>Caution: Buffer Solution. Although many precautions have been taken to ensure that the instrument is as corrosion-proof as possible, the instrument is not sealed and liquids can seep into sensitive components. Make sure that any spilled buffer solution is wiped off the instrument. Prolonged exposure to salt solution may corrode parts of the microplate carrier, movement rail, springs, and other hardware.</p> <p>Attention: Solution tampon. Bien que de nombreuses précautions ont été prises pour s'assurer que l'instrument est aussi résistant à la corrosion que possible, l'instrument n'est pas étanche et les liquides peuvent s'infiltrer dans les composants sensibles. Assurez-vous que toute solution tampon déversée est essuyée. Une exposition prolongée à la solution salée peut être corrosive aux microplaques, aux rails de l'appareil, aux ressorts et d'autres matériels.</p>
	<p>Caution: Chemical Compatibility. Some chemicals may cause irreparable damage to the instrument. The following chemicals have been deemed safe for use in the instrument: buffer solutions (such as PBS), saline, surfactants, deionized water, 70% ethyl, isopropyl, or methyl alcohol, 40% formaldehyde, and 20% sodium hydroxide. Never use acetic acid, DMSO, or other organic solvents. These chemicals may cause severe damage to the instrument. ELx405: Use of wash buffers containing acetic acid is limited to instruments with PN 68098 Teflon® valves. Contact BioTek for more information and prior to using other questionable chemicals.</p> <p>Attention: Compatibilité chimique. Certains produits chimiques peuvent endommager à jamais l'appareil. Les produits chimiques suivants ont été jugés sûrs pour une utilisation avec l'appareil: des solutions tampons (tels que PBS), les solutions salines, des agents tensio-actifs, eau déminéralisée, éthyle, isopropyle 70%, ou de l'alcool de méthyle, formaldéhyde 40%, et de l'hydroxyde de sodium à 20%. Ne jamais utiliser de l'acide acétique, le DMSO, ou d'autres solvants organiques. Ces produits chimiques peuvent causer de graves endommagement à l'appareil. ELx405: Utilisation des tampons de lavage contenant de l'acide acétique est limitée aux instruments avec les vannes Teflon® PN 68098. Contactez BioTek pour plus d'informations et avant d'utiliser d'autres produits chimiques douteux.</p>
	<p>Caution: Bovine Serum Albumin. Solutions containing proteins, such as bovine serum albumin (BSA), will compromise the instrument's performance over time unless a strict maintenance protocol is adhered to. See Maintenance procedures regarding BSA.</p> <p>Attention: Sérum albumine bovine. Solutions contenant des protéines, comme l'albumine sérique bovine (BSA), va compromettre les performances de l'instrument au fil du temps, sauf si un protocole de maintenance stricte est respectée. Voir les procédures de maintenance concernant BSA.</p>
	<p>Caution: Power Supply. Only use the power supply shipped with the instrument, and operate it within the range of line voltages listed on it.</p> <p>Attention: Alimentation. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation livré avec l'appareil et le faire fonctionner dans la plage de tension de ligne figurant sur celui-ci.</p>
	<p>Caution: Do not run the Peri-pump without a cassette installed on the pump.</p> <p>Attention: Ne pas faire fonctionner la pompe péristaltique sans cassette installée sur la pompe.</p>

Instruments with Barcode Scanners/*Instruments de Lecteurs de code-barres*



Caution: Barcode Scanner Mirror. Do not scratch or damage the mirror when unpacking or installing the barcode scanner.

Attention: Miroir lecteur de code-barres. Ne pas rayer ou endommager le miroir lors du déballage ou lors de l'installation du lecteur de code-barres.

BioStack



Caution: Aligning Posts. When installing the BioStack's four aligning posts, use caution not to cross thread these parts. **Finger-tighten only!** See the installation instructions.

Attention: Messages pour alignements. Pour l'installation des quatre blocs BioStack, faites attention à ne pas entremêler les fils de ces pièces. **Serrer seulement avec les doigts!** Voir les instructions d'installation.

ELx405/ELx406





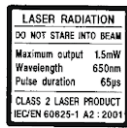


Caution: Waste Sensor Port. (For customers who have purchased the BioStack Microplate Stacker for use with the instrument.) Although the waste sensor port on the back of the instrument is the same type as the 24-VDC power connector on the back of the BioStack, if an external 24-VDC power supply is plugged into the instrument's port, **it will permanently damage internal components.**

Attention: Port du capteur déchets. (Pour les clients qui ont acheté le BioStack microplaques Stacker pour une utilisation avec l'instrument.) Bien que le port du capteur déchets à l'arrière de l'appareil soit du même type que le connecteur d'alimentation 24 V cc sur le dos de la BioStack, si une alimentation externe 24 VDC est branché dans le port de l'instrument, les composants internes seront endommagés à jamais.

Safety Symbols

 <p>Alternating current Courant alternatif Wechselstrom Corriente alterna Corrente alternata</p>	 <p>Both direct and alternating current Courant continu et courant alternatif Gleich - und Wechselstrom Corriente continua y corriente alterna Corrente continua e corrente alternata</p>
 <p>Direct current Courant continu Gleichstrom Corriente continua Corrente continua</p>	 <p>Earth ground terminal Borne de terre Erde (Betriebserde) Borne de tierra Terra (di funzionamento)</p>
 <p>On (Supply) Marche (alimentation) Ein (Verbindung mit dem Netz) Conectado Chiuso</p>	 <p>Protective conductor terminal Borne de terre de protection Schutzleiteranschluss Borne de tierra de protección Terra di protezione</p>
 <p>Off (Supply) Arrêt (alimentation) Aus (Trennung vom Netz) Desconectado Aperto (sconnessione dalla rete di alimentazione)</p>	 <p>Caution (refer to accompanying documents) Attention (voir documents d'accompagnement) Achtung siehe Begleitpapiere Atención (vease los documentos incluidos) Attenzione, consultare la doc annessa</p>
 <p>Warning, risk of electric shock Attention, risque de choc électrique Gefährliche elektrische schlag Precaución, riesgo de sacudida eléctrica Attenzione, rischio di scossa elettrica</p>	 <p>Warning, risk of crushing or pinching Attention, risque d'écrasement et pincement Warnen, Gefahr des Zerquetschens und Klemmen Precaución, riesgo del machacamiento y sejeción Attenzione, rischio di schiacciare ed intrappolarsi</p>
 <p>Warning, hot surface Attention, surface chaude Warnen, heiße Oberfläche Precaución, superficie caliente Attenzione, superficie calda</p>	 <p>Warning, potential biohazards Attention, risques biologiques potentiels Warnung! Moegliche biologische Giftstoffe Atención, riesgos biológicos Attenzione, rischio biologico</p>

	<p>In vitro diagnostic medical device Dispositif médical de diagnostic in vitro Medizinisches In-Vitro-Diagnostikum Dispositivo médico de diagnóstico in vitro Dispositivo medico diagnostico in vitro</p>		<p>Separate collection for electrical and electronic equipment Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten Recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos Raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche</p>
	<p>Consult instructions for use Consulter la notice d'emploi Gebrauchsanweisung beachten Consultar las instrucciones de uso Consultare le istruzioni per uso</p>	 	<p>Laser radiation: Do not stare into beam Rayonnement laser: Ne pas regarder dans le faisceau Laserstrahlung: Nicht in den strahl blicken Radiación de láser: No mire fijamente al rayo Radiazione di laser: Non stare nel fascio</p>